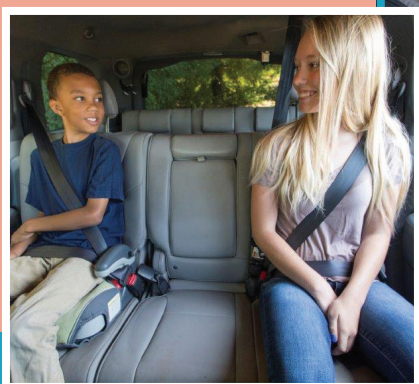


# California Laws – Keep Your Child Safe in the Car



More than 1,000 children are killed in motor vehicle crashes in the U.S. every year. To prevent these tragedies, select a car seat based on your child's size, then choose a seat that fits your vehicle, and use it every time.

## California Law BIRTH TO 16 YEARS

**Children under 2 years old must be rear facing in a car seat** unless they weigh 40 pounds or more, or are 40 inches tall or more.

**Children under age 8** must be properly buckled into a car seat or a booster in the back seat.

**Children age 8 or older**, or who are 4'9" or taller, may use the vehicle seat belt if it fits properly with the lap belt low on the hips, touching the upper thighs, and the shoulder belt crossing the center of the chest. If children are not tall enough for proper belt fit, they must ride in a booster or car seat.

**Exemptions:** A child under age 8 may ride in an appropriate restraint system in the front seat if:

- There is no rear seat.
- The rear seats are side-facing jump seats.
- The rear seats are rear-facing seats.
- The car seat or booster cannot be installed properly in the rear seat.
- All rear seats are already occupied by children seven years of age or under.
- Medical reasons require that a child cannot ride in the rear seat. Proof of the child's medical condition may be required.
- However, a child cannot be transported in a rear-facing car seat in the front seat that is equipped with an active frontal passenger airbag.

## Protect your child – It is the Law! FINES & PENALTIES

In California, for each child under 16 who is not properly buckled, parents (if in the car) or drivers can be fined more than **\$500** and get a point on their driving records.

## Rear-Facing Car Seats

Children under the age of 2 are required to ride in a **REAR-FACING** car seat in the back seat; as recommended by the American Academy of Pediatrics. Car seat manufacturers recommend that children remain in a rear-facing car seat until they reach the top height or weight limit allowed. Rear-facing is the safest way to ride. Once your child outgrows the rear-facing car seat, your child is ready to travel in a forward-facing car seat with a harness and tether.



**CAR SEAT INSTALLATION TIPS** – Once a child is placed in the car seat, be sure that the harness straps are snug and can not be pinched between your thumb and forefinger, that the chest clip is at armpit level, and that the car seat is tightly secured and does not move more than an inch from side to side. For rear-facing car seats, the harness straps are even with or below the shoulder and when the car seat is forward facing, the harness straps are even with or above the shoulders.



## Forward-Facing Car Seats

Keep your child in a **FORWARD-FACING** car seat with a harness until your child reaches the top

height or weight limit allowed by the car seat manufacturer. Forward-facing seats must be used with a top tether strap.

A car seat converts from a 5-point harness into a booster seat when your child is ready. Once your child outgrows the forward-facing car seat with a harness, it is time to travel in a **BOOSTER SEAT**, and still in the back seat.

## Boosters & Beyond

**BOOSTER SEATS** elevate your child so that the shoulder strap fits comfortably across the chest, the lap belt stays low over the hips, and the knees bend over the seat edge. Keep your children in a **BOOSTER SEAT** until they are big enough to fit in a seat belt properly.



Older kids are ready to move out of their booster seat **only** when they pass the **5 STEP TEST**.

## 5 Step Test

If you answer "no" to any of these questions, then the child needs to continue to ride in a booster seat.



1. Is the child sitting tall so his/her whole back is touching the seatback?
2. Do the child's knees bend comfortably at the edge of the seat?
3. Does the belt cross the shoulder between the neck and arm?
4. Is the lap belt touching the tops of the legs?
5. Can the child sit like this for the whole trip?

All children are safest, properly restrained and in **the back seat until age 13.**

**NEVER** place the shoulder belt under the arm or behind the back.

## Car Seat Questions

To find an inspection station near you, go to [www.nhtsa.gov/equipment/car-seats-and-booster-seats#installation-help-inspection](http://www.nhtsa.gov/equipment/car-seats-and-booster-seats#installation-help-inspection).



California law **PROHIBITS** smoking and electronic use of tobacco and marijuana in a motor vehicle when a minor (17 years old and under) is present. A violation is punishable by a fine of up to \$100.

## Dangers In & Around Cars & Kaitlyn's Law

**It is against California law** to leave a child who is 6 years of age or younger alone in the car without the supervision of a person at least 12 years old if:

1. The keys are in the ignition or the car is running, or
2. There is a significant risk to the child.

**Children are most at risk of being injured** when vehicles are moving forward or backing out of a driveway. Know the blind zones of your vehicle.

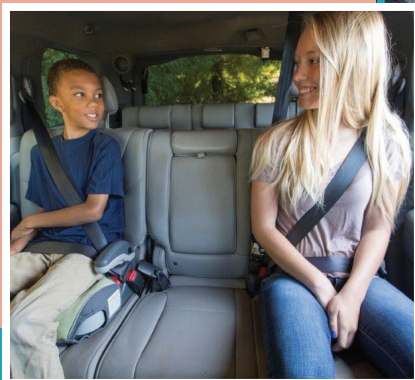
**Look Before You Lock** to be sure you have not left a child in the back seat. **HEATSTROKE** as a result of a child being left in a vehicle is a terrible tragedy.

Funding for this publication was provided by the California Department of Public Health (and photo courtesy) and a grant from the California Office of Traffic Safety, through the National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA).





# Законодавство Каліфорнії: подбайте про безпеку дитини в автомобілі



У США понад 1000 дітей щороку гинуть в автокатастрофах. Щоб запобігти трагедії, вибирайте автокрісло відповідно до зросту вашої дитини, а також сидіння залежно від вашого автомобіля та використовуйте його завжди.

## Законодавство Каліфорнії ВІД НАРОДЖЕННЯ ДО 16 РОКІВ

Для дітей до 2 років слід використовувати автокрісла, спрямовані проти напрямку руху, поки їхня вага не перевищить 40 фунтів (18 кг), а зріст — 40 дюймів (102 см).

Діти віком до 8 років повинні бути належним чином пристебнуті в автокріслі або бустері на задньому сидінні.

Діти віком від 8 років або зростом 4'9" (146 см) і вище можуть користуватися ременем безпеки автомобіля, якщо він правильно прилягає: поясний ремінь має бути розташований знизу на стегнах, торкаючись їх верхньої частини, а плечовий ремінь має перетинати середину грудної клітки. Якщо зріст дитини недостатній для правильного прилягання ременя безпеки, вона повинна їздити в бустері або автокріслі.

**Винятки.** Дитина віком до 8 років може їздити у відповідній утримувальній системі на передньому сидінні за умов, наведених нижче.

- Заднього сидіння немає.
- Задні сидіння відкидні та спрямовані вбік.
- Задні сидіння спрямовані назад.
- Автокрісло або бустер неможливо встановити належним чином на задньому сидінні.
- Усі задні сидіння вже зайняті дітьми віком до семи років включно.
- За медичними показаннями дитина не може їхати на задньому сидінні. Може знадобитися медична довідка про стан здоров'я дитини.
- Однак дитину не можна перевозити в автокріслі, спрямованому проти напрямку руху, на передньому сидінні, обладнаному активною подушкою безпеки для переднього пасажирів.

## Захистіть свою дитину — цього вимагає закон!

### ШТРАФИ ТА ПОКАРАННЯ

У Каліфорнії за кожну дитину віком до 16 років, яка не пристебнута належним чином, батьки (якщо вони перебувають в автомобілі) або водії можуть бути оштрафовані на суму понад 500 \$ і отримати відповідний запис у своїх документах водія.

## Автокрісла, спрямовані проти напрямку руху

Діти віком до 2 років повинні їздити в автокріслах, спрямованих **ПРОТИ НАПРЯМКУ РУХУ**, на задньому сидінні, як це рекомендовано Американською академією педіатрії (American Academy of Pediatrics). Виробники автокрісел рекомендують використовувати спрямоване проти напрямку руху автокрісло, поки дитина не досягне верхньої межі дозволеного зросту або ваги. Положення проти напрямку руху — найбезпечніший спосіб їзди. Щойно дитина виросте з автокрісла, спрямованого проти напрямку руху, вона буде готова до подорожей в автокріслі, що спрямоване за напрямком руху, з ременем безпеки та пасками.



### ПОРАДИ ЩОДО ВСТАНОВЛЕННЯ АВТОКРІСЛА.

Помістивши дитину в автокрісло, переконайтеся, що ремені безпеки щільно прилягають і ви не можете затиснути їх між великим і вказівним пальцями, а також що нагрудний затискач розташований на рівні паху, автокрісло надійно закріплене та не зміщується більш ніж на дюйм із боку в бік. Для автокрісел, спрямованих проти напрямку руху, ремені безпеки мають бути на рівні або нижче плечей, а для автокрісел, що спрямовані за напрямком руху, ремені безпеки мають бути на рівні або вище плечей.



## Автокрісла, спрямовані за напрямком руху

Використовуйте автокрісло, спрямоване **ЗА НАПРЯМКОМ РУХУ**, з ременями безпеки,

поки дитина не досягне верхньої межі зросту або ваги, дозволеної виробником автокрісла. Автокрісла, спрямовані за напрямком руху, мають використовуватися з верхніми пасками безпеки.

Коли прийде час, автокрісло перетворюється з 5-точкової системи фіксації на бустер. Щойно дитина виросте зі спрямованого за напрямком руху автокрісла з ременями безпеки, вона зможе подорожувати в **БУСТЕРІ**, але все ще на задньому сидінні.

## Бустери й не тільки

**БУСТЕРИ** піднімають дитину так, щоб плечовий ремінь зручно прилягав до грудей, поясний ремінь залишався знизу над стегнами, а коліна згиналися над краєм сидіння. Використовуйте **БУСТЕР**, поки дитина не виросте достатньо, щоб ремінь безпеки прилягав належним чином.



Припинити використання бустера для старших дітей можна, **лише** якщо вони пройдуть **ТЕСТ ІЗ 5 ПУНКТИВ**.

## Тест із 5 пунктів

Якщо ви відповіли «ні» на будь-яке із запитань нижче, ваша дитина має й далі їздити в бустері.



1. Коли дитина сидить прямо, чи повністю прилягає її спина до спинки сидіння?
2. Чи зручно згинаються коліна дитини на краю сидіння?
3. Чи перетинає ремінь плече дитини між шиєю та рукою?
4. Чи торкається поясний ремінь верхньої частини ніг дитини?
5. Чи може дитина сидіти в такому положенні протягом усієї поїздки?

Для найбільшої безпеки всі діти мають бути правильно пристебнуті й подорожувати **на задньому сидінні до 13 років**.

**НИКОЛИ** не пристібайте плечовий ремінь під рукою або за спиною.

## Запитання щодо автокрісел

Щоб знайти найближчу до вас станцію перевірки, перейдіть на сайт [www.nhtsa.gov/equipment/car-seats-and-booster-seats#installation-help-inspection](http://www.nhtsa.gov/equipment/car-seats-and-booster-seats#installation-help-inspection).



Законодавство Каліфорнії **ЗАБОРОНЯЄ** куріння й уживання тютюну та марихуани за допомогою електронних пристроїв у транспортному засобі, якщо в ньому перебуває неповнолітня особа (віком 17 років і молодше). Порушення карається штрафом до 100 \$.

## Небезпеки в автомобілі та поруч із ним і закон Кейтлін

**За законодавством Каліфорнії заборонено** залишати дитину віком до 6 років включно саму в автомобілі без нагляду особи, якій щонайменше 12 років, за наведених нижче умов.

1. Ключі вставлені в замок запалювання, або автомобіль заведений.
2. Або існує значний ризик для дитини.

**Діти найбільше ризикують отримати травму**, коли транспортні засоби рухаються вперед або виїжджають заднім ходом із під'їзної доріжки. Дізнайтеся, які сліпі зони у вашого автомобіля.

**Озирніться, перш ніж зачинити двері**, аби переконаватися, що ви не залишили дитину на задньому сидінні. **ТЕПЛОВИЙ УДАР** через те, що дитину залишили в автомобілі, — жаклива трагедія.

Фінансування цієї публікації було надано Департаментом охорони здоров'я Каліфорнії (California Department of Public Health), зокрема фото, а також грантом Управління безпеки дорожнього руху Каліфорнії (California Office of Traffic Safety) через Національну адміністрацію безпеки руху автомагістралями (National Highway Traffic Safety Administration, NHTSA).

